



by Schneider Electric

Manuale d'uso Easy UPS On-Line

SRV1KIL-E, SRV2KIL-E, SRV3KIL-E, SRV1KRILRK-E, SRV2KRILRK-E, SRV3KRILRK-E

Importanti istruzioni sulla sicurezza

Leggere attentamente le istruzioni e osservare l'apparecchiatura per migliorare la conoscenza del dispositivo prima di installarlo, utilizzarlo o sottoporlo a manutenzione. Nel presente documento o nell'apparecchiatura possono apparire i seguenti messaggi speciali per avvertire di potenziali pericoli o per richiamare l'attenzione su informazioni che chiariscono o semplificano una procedura.



L'aggiunta di questo simbolo a un'etichetta di sicurezza di "Pericolo" o "Avvertenza" indica che esiste il pericolo di scossa elettrica che può provocare lesioni personali nel caso di mancata osservanza delle istruzioni.



Questo è il simbolo di allarme di sicurezza. Viene utilizzato per avvertire della possibilità di lesioni personali. Rispettare tutti i messaggi di sicurezza che seguono questo simbolo per evitare possibili lesioni o morte.

⚠ PERICOLO

PERICOLO indica una situazione di pericolo che, se non evitata, **provoca** morte o gravi lesioni.

⚠ AVVERTENZA

AVVERTENZA indica una situazione di pericolo che, se non evitata, **potrebbe** provocare morte o gravi lesioni.

⚠ ATTENZIONE

ATTENZIONE indica una situazione di pericolo che, se non evitata, **potrebbe** provocare lesioni leggere o moderate.

CXXXKJQ

CXXXKJQ si riferisce a pratiche non correlate a lesioni fisiche.

Linee guida per utilizzare il prodotto



<18 kg
<40 lb



18-32 kg
40-70 lb



32-55 kg
70-120 lb



>55 kg
>120 lb



Per applicazioni aziendali professionali – Non per uso da parte dei consumatori

Informazioni di carattere generale e per la sicurezza

Ispezionare il contenuto della confezione alla consegna. Informare il vettore e il rivenditore qualora si riscontrino danni.

Prima di installare l'UPS, leggere la Guida per la sicurezza.

- L'UPS è stato progettato esclusivamente per l'uso in ambienti chiusi.
 - Non esporre questo UPS alla luce diretta del sole, al contatto con liquidi o a eccessiva polvere o umidità.
 - Non utilizzare l'UPS accanto a finestre o porte aperte.
 - Verificare che le prese d'aria sull'UPS non siano bloccate. Controllare che vi sia spazio sufficiente per una ventilazione adeguata.
- NOTA:** Lasciare uno spazio minimo di 20 cm su tutti i quattro lati dell'UPS.
- I fattori ambientali influiscono sulla durata della batteria. Temperature ambiente elevate, alimentazione di rete di scarsa qualità nonché scariche frequenti riducono la durata della batteria. Seguire le raccomandazioni del produttore della batteria.
 - È possibile collegare in parallelo all'Easy UPS fino a 4 pacchi batteria esterni (pacchi batteria).
- NOTA:** Per ogni batteria aggiunta, vi è un incremento del tempo di ricarica.

Sicurezza elettrica

- Collegare il cavo dell'UPS a una presa a muro. Non utilizzare protezioni da sovratensioni o prolunghere.
- Quando non è possibile verificare la messa a terra, scollegare l'apparecchiatura dalla presa di alimentazione elettrica prima di installarla o collegarla ad altre apparecchiature. Ricollegare il cavo di alimentazione solamente dopo aver eseguito tutti gli altri collegamenti.
- Il collegamento al circuito di derivazione (rete) deve essere effettuato da un elettricista qualificato.
- Il conduttore di terra protettivo dell'UPS trasporta la corrente di dispersione dalle periferiche di carico (attrezzatura per computer). Come parte del circuito di derivazione che alimenta l'UPS, è necessario installare un filo di terra isolato. Il filo di terra deve essere identico per dimensioni e materiale isolante ai fili dell'alimentazione del circuito di derivazione, sia dotati che privi di massa. Il filo deve essere di colore verde, con o senza striscia gialla.
- Il filo di terra deve essere collegato alla terra dell'apparecchiatura; se alimentato da un sistema di derivazione separato, deve invece essere collegato al trasformatore di alimentazione o al gruppo motore generatore.
- La lunghezza del cavo di uscita non deve superare 10 m.

Sicurezza delle batterie

⚠ ATTENZIONE

RISCHIO DI GAS DI IDROGENO SOLFORATO E FUMO ECCESSIVO

- Sostituire la batteria almeno ogni 5 anni oppure alla fine della sua vita utile, a seconda di quale situazione si verifichi per prima.
- Sostituire immediatamente la batteria quando l'UPS indica che è necessario sostituirla.
- Sostituire le batterie con altre nella stessa quantità e dello stesso tipo installate originariamente nell'apparecchiatura.
- Sostituire immediatamente la batteria quando l'UPS indica una condizione di surriscaldamento della batteria o il surriscaldamento interno dell'UPS oppure quando in caso di perdite di elettroliti. Spegnerne l'UPS, scollegarlo dall'ingresso CA e scollegare le batterie. Non utilizzare l'UPS fino alla sostituzione delle batterie.
- *Sostituire tutti i moduli batteria (inclusi i moduli nei pacchi batteria esterni) più vecchi di un anno, quando si installano ulteriori pacchi batteria o si sostituiscono i moduli batteria.

La mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe provocare danni all'apparecchiatura e lesioni moderate o minori.

- La durata normale delle batterie è da 2 a 5 anni. I fattori ambientali influiscono sulla durata della batteria. Temperature ambiente elevate, alimentazione di rete di scarsa qualità nonché scariche brevi e frequenti riducono la durata della batteria.
- La batteria deve essere sostituita prima della fine della vita utile.
- APC by Schneider Electric utilizza batterie senza bisogno di manutenzione sigillate agli acidi di piombo. In caso di utilizzo normale, non vi è contatto con i componenti interni delle batterie. Sovraccarico, surriscaldamento o uso improprio delle batterie possono causare una scarica di elettrolito della batteria, in quanto l'elettrolito rilasciato è tossico e può essere pericoloso per la cute e gli occhi.
- Le batterie guaste possono raggiungere temperature che superano le soglie di ustione per le superfici che possono essere toccate.
- La manutenzione delle batterie deve essere effettuata o supervisionata da personale esperto in materia e a conoscenza di tutte le necessarie precauzioni.
- Determinare se la batteria è messa a terra inavvertitamente o intenzionalmente. Il contatto con qualsiasi parte di una

batteria a terra può causare scosse elettriche e ustioni causate da corrente di cortocircuito. Tali rischi possono essere ridotti se si rimuove la messa a terra durante l'installazione e la manutenzione da parte di personale qualificato.

- **ATTENZIONE:** Prima di installare o sostituire le batterie, togliersi eventuali orologi ed anelli. I cortocircuiti possono provocare gravi ustioni attraverso il materiale conduttivo.
- **ATTENZIONE:** Non eliminare le batterie gettandole nelle fiamme. Altrimenti, potrebbero esplodere.
- **ATTENZIONE:** Non aprire o tagliare le batterie. Il materiale rilasciato è pericoloso per la pelle e per gli occhi e può essere tossico.
- **ATTENZIONE:** Le batterie possono presentare il rischio di scariche elettriche causate dalle alte correnti di cortocircuito. Il contatto con qualsiasi parte di una batteria a terra può causare scosse elettriche. Quando si maneggiano le batterie, osservare le seguenti precauzioni:
 - Rimuovere orologi, anelli e altri oggetti metallici.
 - Utilizzare attrezzi con manici isolati.
 - Indossare guanti e stivali di gomma.
 - Non appoggiare strumenti o componenti metallici sulle batterie.
 - Scollegare la fonte di ricarica e caricare prima di installare o eseguire la manutenzione della batteria.
 - Rimuovere la messa a terra della batteria durante l'installazione e la manutenzione per ridurre la possibilità di scosse elettriche. Rimuovere il collegamento da terra se qualsiasi parte della batteria è collegata a terra.

Avvertenza sulla radiofrequenza

Questo prodotto è un UPS di categoria C2 per IEC 62040-2. In un'area abitata, questo prodotto può causare interferenze radio; in tal caso l'utente dovrà prendere precauzioni aggiuntive.

Descrizione del prodotto

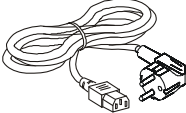
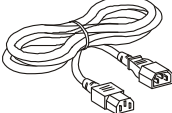
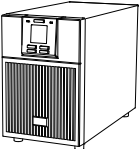
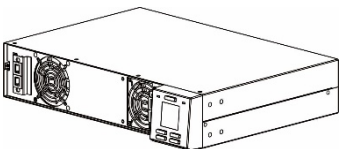
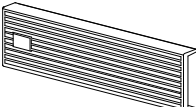
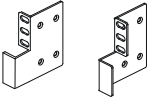
Electric Easy UPS di APC by Schneider Electric è un gruppo di continuità (UPS) a elevate prestazioni. L'UPS consente di proteggere le attrezzature elettroniche da blackout, abbassamento di tensione, sottotensione, sovratensione, piccole fluttuazioni e disturbi di grandi dimensioni. L'UPS fornisce anche una batteria di backup che alimenta le attrezzature collegate finché la corrente elettrica torna a livelli normali, oppure finché si scarica la batteria.

Il presente Manuale dell'utente è disponibile sul sito Web di APC by Schneider Electric all'indirizzo www.apc.com.

Contenuto della confezione

Prima di installare l'UPS, leggere la Guida per la sicurezza.

Il materiale d'imballo è riciclabile; conservarlo per l'eventuale riutilizzo o smaltirlo in modo appropriato. Elementi comuni a tutti i modelli

					
(1) Manuale dell'utente	(1) Arresto seriale PowerChute™	(1) Cavo di alimentazione di rete L=1800mm	(1) Cavo di uscita L=1500mm	(1) Cavo USB L=1200mm	(1) Cavo RS-232 L=1200mm
Modello a torretta	Modelli per il montaggio a rack				
					
(1) UPS	(1) UPS	(1) Mascherina anteriore	(2) Staffa per il montaggio su rack	(8) Viti a testa piana	

NOTA: Il modello e i numeri di serie sono riportati su una piccola etichetta situata sul coperchio superiore e pannello posteriore.

Utilizzare solo i cavi in dotazione per la comunicazione e i collegamenti di alimentazione in ingresso/uscita. Per il contenuto della confezione della batteria, fare riferimento al manuale di installazione fornito insieme alla batteria.

Accessori opzionali

Per gli accessori opzionali, fare riferimento al sito Web di APC by Schneider Electric all'indirizzo www.apc.com.

Specifiche

Specifiche ambientali

AVVISO	
RISCHIO DI DANNI ALLE APPARECCHIATURE PROTETTE	
- L'UPS è solo per uso interno. - La superficie di installazione deve essere solida per sostenere il peso dell'UPS. - Non utilizzare l'UPS in ambienti eccessivamente polverosi o in condizioni di temperatura o umidità non comprese nei limiti specificati.	
Il mancato rispetto di queste istruzioni potrebbe provocare danni all'apparecchiatura.	

Temperatura	Durante l'uso	Carico nominale da 0° a 40°C Da 40 a 50 °C con carico declassato
	Durante l'immagazzinamento	Da -20 a 60 °C
Altitudine	Durante l'uso	0 - 3.000 m: funzionamento normale
	Durante l'immagazzinamento	0 - 3.000 m
Umidità		Da 0 a 95% di umidità relativa, senza condensa
Codice di protezione internazionale		IP20
Tipo di sistema di alimentazione elettrica		TT e TN
Livello di inquinamento		2
Categoria di sovratensione		II
Standard applicabili		IEC 62040-1

Caratteristiche fisiche

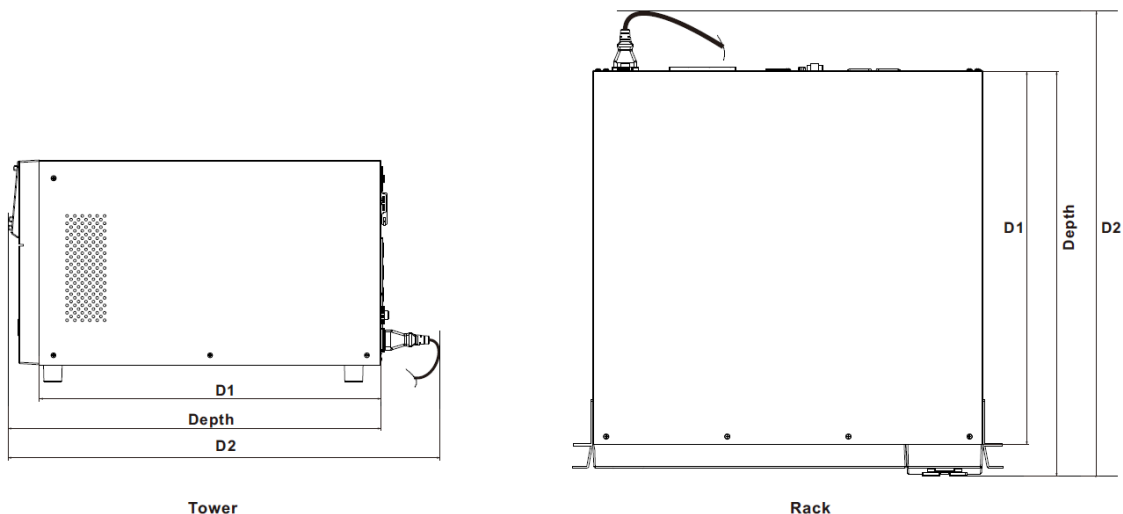
Modello a torretta

Modello di UPS	SRVPM1KIL-E	SRVPM2KIL-E	SRVPM3KIL-E
Dimensioni con imballaggio Larghezza x Altezza x Profondità	235 x 330 x 365 mm (9,25 x 12,99 x 14,37 in.)	235 x 330 x 477 mm (9,25 x 12,99 x 18,78 in.)	235 x 330 x 477 mm (9,25 x 12,99 x 18,78 in.)
Dimensioni senza imballaggio Larghezza x Altezza x Profondità	145 x 223 x 288 mm (5,7 x 8,78 x 11,34 in.) *D1 = 256 mm (10,8 in.), *D2 = 348 mm (13,7 in.)	145 x 238 x 400 mm (5,7 x 9,37 x 15,75 in.) *D1 = 368 mm (14,5 in.), *D2 = 460 mm (18,1 in.)	145 x 238 x 400 mm (5,7 x 9,37 x 15,75 in.) *D1 = 368 mm (14,5 in.), *D2 = 460 mm (18,1 in.)
Peso con imballaggio	6,1 kg (13,45 lbs)	9,3 kg (20,50 lbs)	9,7 kg (21,38 lbs)
Peso senza imballaggio	5,0 kg (11,02 lbs)	7,8 kg (17,20 lbs)	8,2 kg (18,08 lbs)

Modelli per il montaggio a rack

Modello di UPS	SRVPM1KRIL-E	SRVPM2KRIL-E	SRVPM3KRIL-E
Dimensioni con imballaggio Larghezza x Altezza x Profondità	445 x 240 x 550 mm (17,51 x 9,44 x 21,65 in.)	545 x 240 x 700 mm (21,46 x 9,44 x 27,57 in.)	545 x 240 x 700 mm (22,46 x 9,44 x 27,57 in.)
Dimensioni senza imballaggio Larghezza x Altezza x Profondità	438 x 86 x 332 mm (17,24 x 3,4 x 13,07 in.) *D1 = 300 mm (11,8 in.), *D2 = 392 mm (15,4 in.)	438 x 86 x 462 mm (17,24 x 3,4 x 18,2 in.) *D1 = 430 mm (16,9 in.), *D2 = 522 mm (20,6 in.)	438 x 86 x 462 mm (17,24 x 3,4 x 24,9 in.) *D1 = 430 mm (16,9 in.), *D2 = 522 mm (20,6 in.)
Peso con imballaggio	8,9 kg (19,62 lbs)	13,1 kg (28,88 lbs)	13,6 kg (29,98 lbs)
Peso senza imballaggio	6,1 kg (13,45 lbs)	8,9 kg (19,62 lbs)	9,7 kg (21,38 lbs)

* Dettagli di D1 e D2



Specifiche di ingresso/uscita

Modello per modulo di alimentazione		SRVPM1KIL-E SRVPM1KRIL-E	SRVPM2KIL-E SRVPM2KRIL-E	SRVPM3KIL-E SRVPM3KRIL-E
Ingresso	Tensione	230 V c.c. (valore nominale)		
	Frequenza	40 – 70 Hz		
	Intervallo di tensione di ingresso (carico del 100%)	Da 180 a 285 V c.a (+/- 5%)		
	Intervallo di tensione di ingresso (carico del 40%)	105 V c.a. – 300 V c.a.		
	Fattore di potenza in ingresso (carico resistivo del 100%)	≥0,95		
	Ingresso	IEC C14	IEC C20	IEC C20
	fornito dall'utente	Da spina SCHUKO a IEC C13, 1,8 metri	Da spina SCHUKO a IEC C19, 1,8 metri	Da spina SCHUKO a IEC C19, 1,8 metri
	Protezione ingresso - Interruttore automatico	10 A	20 A	25 A
Uscita	Capacità UPS	1000 VA / 900 W	2000 VA / 1800 W	3000 VA / 2700 W
	Tensione nominale di uscita	230 V c.a.		
	Altre tensioni programmabili	220 V c.a., 240 V c.a.		
	Efficienza a carico nominale	88%	88%	90%
	Regolazione della tensione di uscita	±1% statico		
	Distorsione di tensione in uscita	3% max. per carico lineare completo, 6% max. per carico non lineare completo		
	Frequenza in batteria	50 ± 0,1 Hz o 60 ± 0,1 Hz		
	Frequenza – Modalità c.a.	50 ± 3 Hz o 60 ± 3 Hz		
	Fattore di cresta	3:1		
	Forma d'onda	Onda sinusoidale		
	Corrente di cortocircuito	90 A RMS, 800 A di picco		
	Collegamento in uscita	Fare riferimento alle caratteristiche del pannello posteriore a pagina 7 e pagina 8		
	Cavo di alimentazione di uscita	Da C13 a C14, 1,5 metri		
	Bypass	Bypass interno, intervallo da 184 V CA a 253 V CA (+/-5%)		

Batteria

Modello a torretta

Modello di UPS	SRV1KIL-E	SRV2KIL-E	SRV3KIL-E
Modulo di alimentazione	SRVPM1KIL-E	SRVPM2KIL-E	SRVPM3KIL-E
Modello pacco batteria	SRV36BP-9A	SRV72BP-9A	SRV72BP-9A
Configurazione	Batteria esterna		
Tipo	Batteria al piombo ermetica, senza manutenzione, regolata tramite valvola 12 V, 9 Ah		
Capacità tipica	648 Wh	1296 Wh	1296 Wh
Tensione nominale	36 V	72 V	72 V
Tensione di carica consigliata	40,8 V	81,6 V	81. 6 V
Supporto massimo pacco batteria	4		

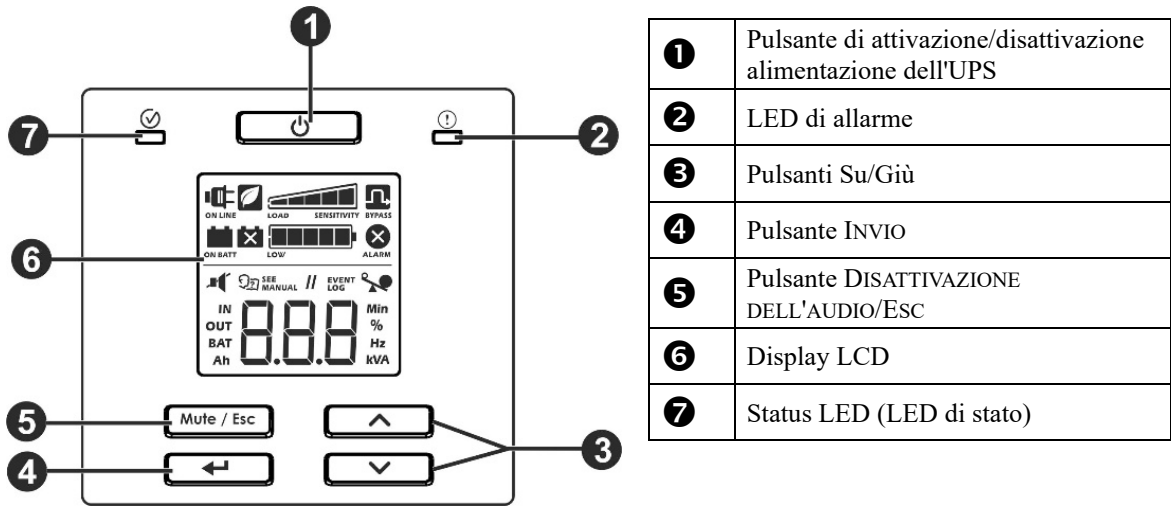
* Lunghezza del cavo XLBP: 600 m (23,6”).

Modelli per il montaggio a rack

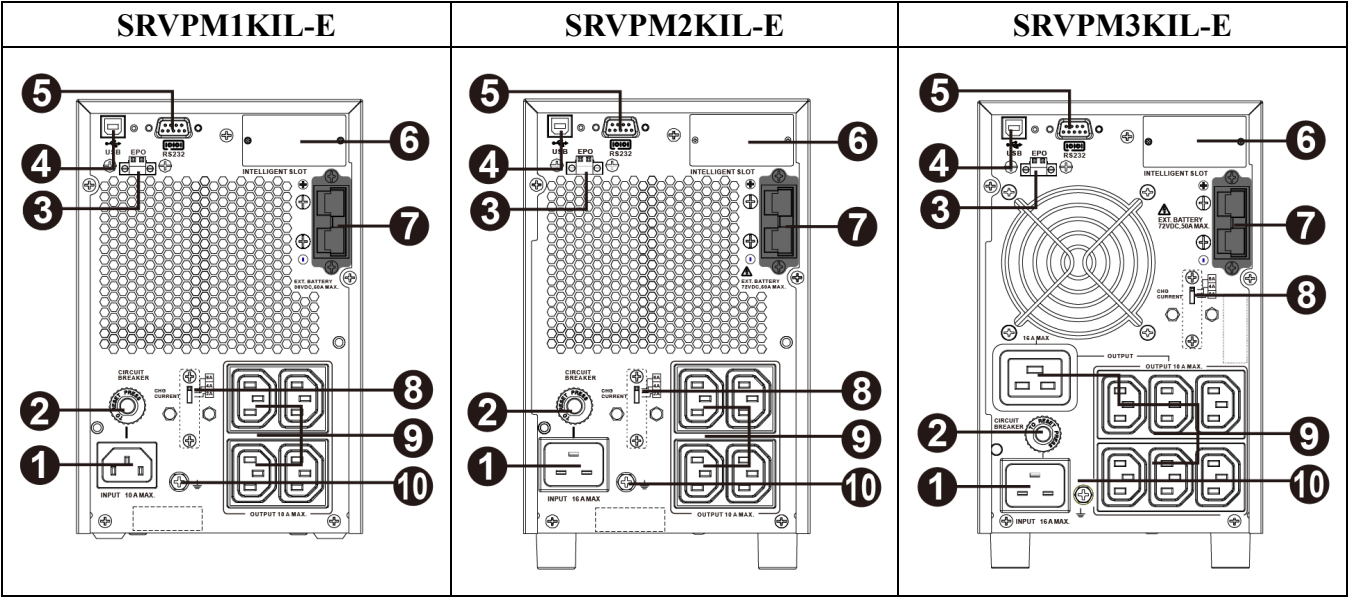
Modello di UPS	SRV1KRILRK-E	SRV2KRILRK-E	SRV3KRILRK-E
Modulo di alimentazione	SRVPM1KRIL-E	SRVPM2KRIL-E	SRVPM3KRIL-E
Modello pacco batteria	SRV36RLBP-9A	SRV72RLBP-9A	SRV72RLBP-9A
Configurazione	Batteria esterna		
Tipo	Batteria al piombo ermetica, senza manutenzione, regolata tramite valvola 12 V, 9 Ah		
Tensione banco batteria	36 V	72 V	72 V
Capacità tipica	648 Wh	1296 Wh	1296 Wh
Tensione nominale	36 V	72 V	72 V
Tensione di carica consigliata	40,8 V	81,6 V	81. 6 V
Supporto massimo pacco batteria	4		

* Lunghezza del cavo XLBP: 600 m (23,6”).

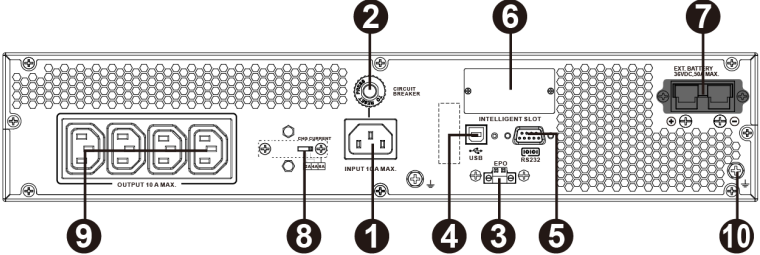
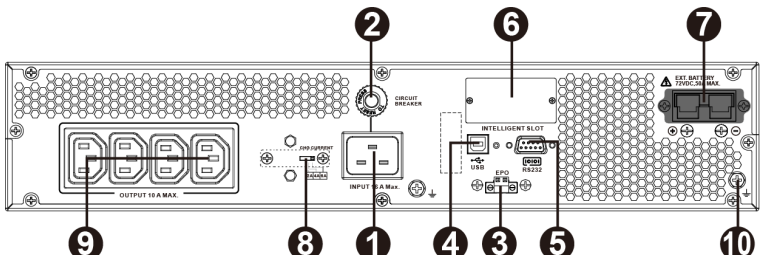
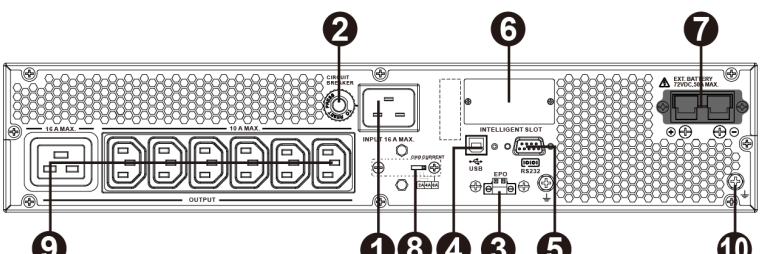
Display del pannello frontale



Caratteristiche del pannello posteriore

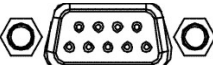
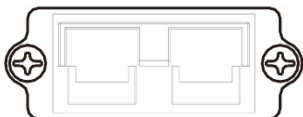


1	Ingresso c.a.	6	Slot per scheda smart
2	Interruttore automatico di ingresso	7	Connettore della batteria
3	Spegnimento di emergenza (EPO)	8	Selezione corrente del caricatore
4	Porta USB	9	Gruppo di prese
5	RS-232	10	Vite di messa a terra

SRVPM1KRIL-E	
SRVPM2KRIL-E	
SRVPM3KRIL-E	

1	Ingresso c.a.	6	Slot per scheda smart
2	Interruttore automatico di ingresso	7	Connettore della batteria
3	Spegnimento di emergenza (EPO)	8	Selezione corrente del caricatore
4	Porta USB	9	Gruppo di prese
5	RS-232	10	Vite di messa a terra

Connettori principali

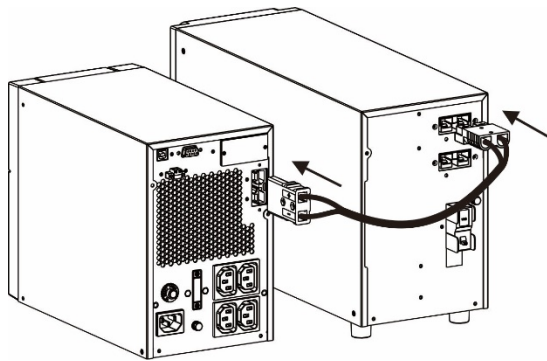
 USB	 Porta seriale	 Slot per scheda smart	Il gruppo di continuità consente l'utilizzo di software per la gestione dell'alimentazione e di kit d'interfaccia. Utilizzare esclusivamente kit interfaccia forniti o approvati da Schneider Electric.
 Connettore della batteria			Il presente UPS non è dotato di una batteria interna. Prima di accendere l'UPS. Collegare la batteria collegando il cavo alla batteria esterna.

Impostazioni di avvio

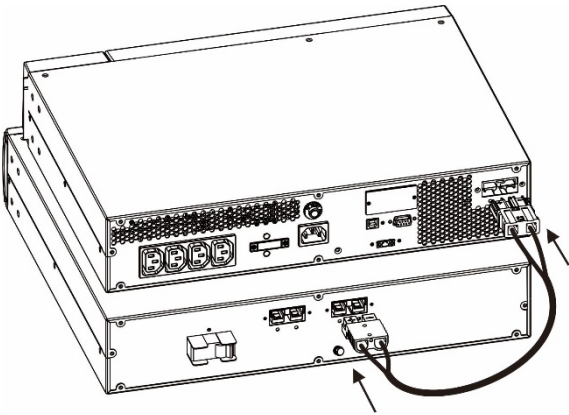
Collegamento della batteria

Collegare l'UPS al pacco batteria esterno con un cavo per batterie. Fare riferimento alla seguente tabella per il collegamento.

- Collegare la batteria in base alla tensione di batteria indicata sul pannello posteriore. Se la tensione di batteria non è corretta, l'UPS potrebbe danneggiarsi e non essere riparato. Pertanto, assicurarsi di verificare che la tensione di batteria sia conforme alle specifiche dell'UPS.



Modello a torre



Montaggio su rack

Prima di accendere l'UPS, controllare la corrente selezionata per il pacco batteria esterno.

- Individuare il coperchio del selettore della corrente di carica sul pannello posteriore.
- Rimuovere la vite che fissa il coperchio e poi il coperchio stesso.
- Utilizzare il selettore di corrente del caricatore per impostare la corrente del caricatore. Fare riferimento alla tabella seguente per l'impostazione della corrente del caricabatterie.

⚠ AVVERTENZA

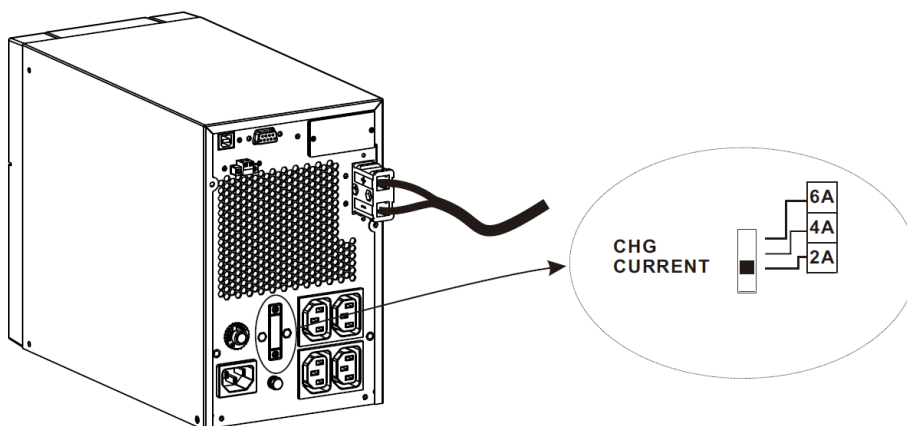
RISCHIO DI INCENDI

Selezionare la corrente di carica corretta per il numero di pacchi batteria collegati a Easy UPS

Il mancato rispetto di queste istruzioni potrebbe provocare lesioni gravi o mortali.

Numero di pacchi batteria collegati a Easy UPS	1	2	3	4
Impostazione della corrente del caricatore	2 A	4 A	6 A	6 A
Impostazione AH	18 AH	36 AH	54 AH	72 AH

NOTA: L'impostazione predefinita della corrente del caricatore di fabbrica è 2A



Fare riferimento alla Guida per l'utente fornita con il pacco batteria esterno durante l'installazione di più di un pacco batteria esterno.

NOTA: Impostare il valore AH di tutti i pacchi batteria esterni nelle impostazioni dell'UPS dopo l'installazione e l'avvio di tutti i pacchi batteria esterni.

Installazione con montaggio su rack

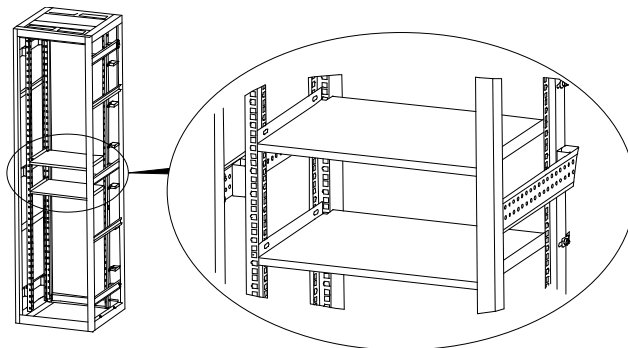
⚠ ATTENZIONE

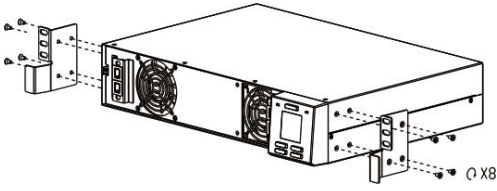
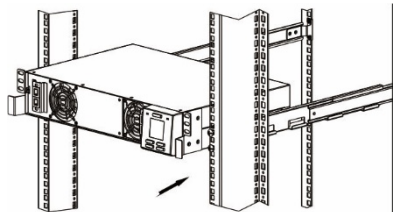
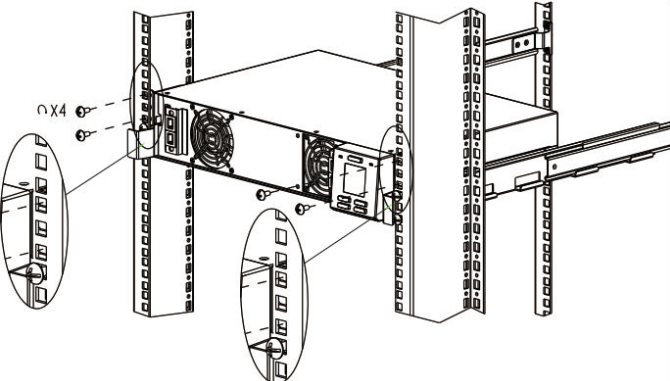
RISCHIO DI CADUTA OGGETTI

- L'apparecchiatura è pesante. Adottare sempre tecniche di sollevamento sicure e adeguate al peso dell'apparecchio.
- Utilizzare sempre il numero di viti consigliato per fissare le staffe all'UPS.
- Utilizzare sempre il numero di viti consigliato per fissare l'UPS al rack.
- Installare sempre l'UPS alla base del rack.
- Installare sempre il pacco batteria esterno sotto l'UPS in un rack.

La mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe provocare danni all'apparecchiatura e lesioni moderate o minori.

- Prima di installare l'UPS e il pacco batteria nell'armadio rack da 19 pollici, assicurarsi che il rack sia già dotato di un ripiano.
- Assicurarsi che il ripiano installato possa sopportare il peso dell'UPS e/o del pacco batteria. In caso contrario, installare un accessorio del kit rail opzionale **SRVRK1** che può essere acquistato separatamente.



1	Installazione delle staffe per il montaggio a rack. 	2 Sollevare il modulo UPS e farlo scorrere nell'armadio rack. 
3	Fissare il modulo UPS al rack con viti, dadi e rondelle (non in dotazione). 	

Per l'installazione della batteria nella configurazione con montaggio su rack, consultare il manuale dell'utente in dotazione con la batteria.

Collegamento della corrente e dell'attrezzatura al gruppo di continuità

⚠ ATTENZIONE

RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE

- È necessario affidare le operazioni di tipo elettrico ad un elettricista qualificato.
- Scollegare l'alimentazione dall'apparecchiatura prima di eseguire delle operazioni su di essa. Eseguire procedure di blocco/identificazione.
- Non indossare oggetti di bigiotteria quando si lavora con le apparecchiature elettriche.

Il mancato rispetto di queste istruzioni potrebbe provocare lesioni e danni moderate o minori all'apparecchiatura.

1. Collegare le apparecchiature al gruppo di continuità. Per i dettagli, consultare "Caratteristiche dal retro al pannello" a pagina 7.
Collegare l'apparecchiatura alle prese di backup della batteria da 10 A o 16 A nell'UPS da 3000 VA. Non utilizzare prolunghie.
2. Collegare il cavo di alimentazione di ingresso alla presa di alimentazione di rete e accendere l'interruttore di alimentazione della rete.
3. Il pannello del display dell'UPS si illumina quando è disponibile l'alimentazione.

Avvio del gruppo di continuità

Premere il pulsante ON/OFF situato sulla parte anteriore dell'UPS.

- La batteria si carica al 90% della capacità di esercizio durante le prime cinque ore di funzionamento normale.
- Durante questo periodo di carica iniziale la batteria **non** funziona al massimo della propria capacità.

Avvio a freddo dell'UPS

Utilizzare la funzione di avvio a freddo per alimentare le attrezzature collegate utilizzando le batterie dell'UPS.

Premere il pulsante di accensione/spegnimento. Quindi, il pannello del display si illumina. Premere di nuovo il pulsante DI ACCENSIONE/SPEGNIMENTO per fornire alimentazione a batteria alle apparecchiature collegate.

Collegamento e installazione del software di gestione PowerChute™

Easy UPS online è dotato di software di gestione PowerChute™ per un arresto non sorvegliato del sistema operativo, il monitoraggio dell'UPS, il controllo dell'UPS e la segnalazione dell'energia. Il seguente schema è una rappresentazione di un'installazione tipica del server.

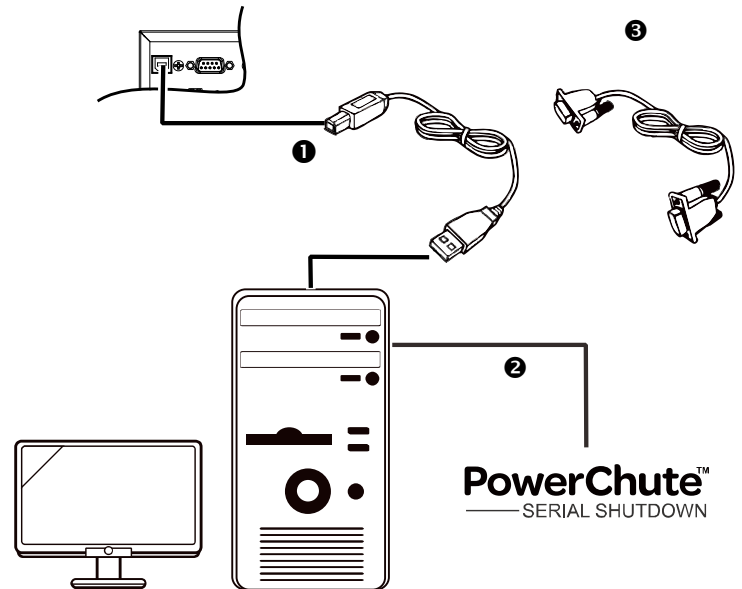
1. Collegare il cavo USB dal retro dell'UPS al dispositivo protetto, ad esempio un server.
Nota: è necessario un driver USB per comunicare con PowerChute tramite USB. Per ulteriori informazioni, consultare l'articolo della Knowledge Base FAQ000223363 sul sito Web di APC (<https://www.apc.com/us/en/faqs/home>).

2. Per un server o un altro dispositivo con un sistema operativo, scaricare e installare l'ultima versione di PowerChute Serial Shutdown da <https://www.apc.com/pcss>. In caso di interruzione prolungata dell'alimentazione, PowerChute Serial Shutdown supporta l'arresto regolare.

Nota: PowerChute è un'applicazione solo a 64 bit e non può essere installato su un sistema operativo a 32 bit.

3. Una porta seriale integrata è inoltre disponibile per ulteriori opzioni di comunicazione con un cavo seriale.

Nota: RS232 e USB non possono essere utilizzati contemporaneamente



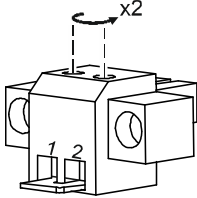
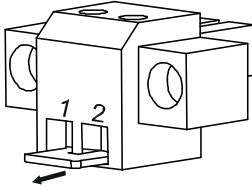
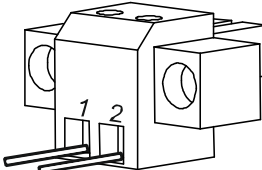
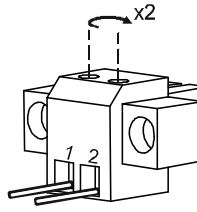
Spegnimento di emergenza

La funzione Spegnimento di emergenza (EPO) è una funzione che elimina immediatamente l'alimentazione da tutte le apparecchiature collegate. Quando si preme il pulsante EPO, tutte le apparecchiature collegate si spengono immediatamente e non passa all'alimentazione da batteria.

Rispettare i codici nazionali e locali vigenti in materia elettrica. È necessario affidare il cablaggio a un elettricista competente.

L'interruttore EPO è alimentato internamente dall'UPS per l'uso con interruttori non alimentati o contatti a potenziale zero.

Contatti normalmente chiusi (N/C)

1	Allentare le viti dei terminali 1 e 2 nel connettore EPO. 	2	Rimuovere il collegamento metallico tra i pin 1 e 2. 
3	Collegare i contatti 1 del relè N/C tra i pin 1 e 2 della morsettiera EPO. Utilizzare un filo da 0,5 a 1 mm². 	4	Fissare le viti del connettore EPO sotto i pin 1 e 2. 

NOTA: Se N/C è aperto, l'UPS si spegne e il carico non viene più alimentato.

Per il collegamento dell'UPS all'interruttore EPO, utilizzare un cavo di Classe 2 (CL2).

AVVISO

RISCHIO DI DANNI ALLE APPARECCHIATURE PROTETTE

Non collegare l'interfaccia EPO a circuiti diversi da quelli non utilizzati.

Il mancato rispetto di queste istruzioni potrebbe provocare danni all'apparecchiatura.

L'interfaccia EPO è costituita da un circuito a bassissima tensione di sicurezza (SELV). Essa va collegata esclusivamente ad altri circuiti SELV. L'interfaccia EPO effettua il monitoraggio dei circuiti non dotati di un potenziale di tensione determinato. Tali circuiti di chiusura possono essere costituiti da un interruttore o da un relè correttamente isolati dalla linea elettrica. Per evitare danni all'UPS, non collegare l'interfaccia EPO a circuiti diversi da quelli non utilizzati.

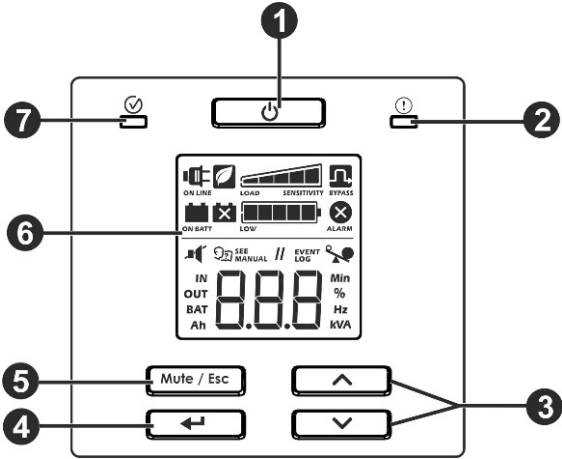
Per il collegamento dell'UPS all'interruttore EPO, utilizzare uno dei seguenti tipi di cavo.

- CL2: cavo della Classe 2 per uso generale.
- CL2P: cavo di tipo plenum per l'uso in condutture, plenum e altri spazi adibiti all'aerazione.
- CL2R: cavo riser per l'utilizzo in corsa verticale piano-a-piano in cavedio.
- CLEX: cavo d'uso ristretto impiegato in abitazioni e in canaline.

Funzionamento

Utilizzo del display

Questi modelli Easy UPS sono dotati di display LCD intuitivo e configurabile. Questo display integra l'interfaccia del software in quanto trasmettono informazioni simili e possono essere utilizzati per configurare le impostazioni dell'UPS. Il display è costituito dai seguenti tasti e indicatori:



1	Pulsante di ACCENSIONE/ SPEGNIMENTO	● Premere questo pulsante per accendere il gruppo di continuità. ● Tenere premuto questo tasto finché non si sente un segnale acustico per spegnere l'UPS. ● Premere questo tasto per ripristinare gli allarmi.
2	LED di allarme	Questo LED di allarme si accende in rosso quando l'UPS rileva un errore interno e lampeggia in rosso per le notifiche dell'UPS. Vedere "Allarmi e notifiche" a pagina 14 del presente manuale.
3	Pulsanti Su/Giù	Premere questi tasti per scorrere in alto e in basso tra le opzioni del menu principale e le schermate del display.
4	Pulsante INVIO	Premere questo tasto per accedere al menu o per selezionare una voce i menu/un valore durante la navigazione.
5	Pulsante DISATTIVAZIONE DELL'AUDIO/ESC	● Per riconoscere gli allarmi acustici e per sopprimerli temporaneamente. ● Per uscire da un menu secondario e tornare al menu principale.
6	Display LCD	Le opzioni dell'interfaccia del display sono visibili su questo schermo LCD. Premere il tasto su o giù per attivare lo schermo LCD, se non è illuminato.
7	LED di stato	Il LED di stato si illumina in verde quando si accende l'alimentazione. Questo LED indica due diversi stati dell'alimentazione in uscita: ● Uscita disabilitata: il LED lampeggia. Premere il tasto di attivazione/disattivazione alimentazione per accendere l'alimentazione in uscita. ● Presa accesa: Il LED si accende continuamente in verde.

Icone del display LCD

 ON LINE	In linea: L'UPS riceve l'alimentazione di rete ed esegue una doppia conversione per erogare corrente alle apparecchiature collegate.
 ON BATT	Alimentazione a batteria: L'UPS sta alimentando le apparecchiature collegate mediante la batteria.
 BATT	Sostituzione della batteria: La batteria non è collegata in modo sicuro o è quasi al termine della sua vita utile e deve essere sostituita.
 BYPASS	Bypass: Il gruppo di continuità è in modalità di bypass e sta inviando l'alimentazione di rete direttamente alle apparecchiature collegate. Il funzionamento della modalità Bypassa è il risultato di un evento interno UPS o una condizione di sovraccarico. In questa modalità non è disponibile l'alimentazione a batteria. Vedere "Allarmi e notifiche" a pagina 14 del presente manuale.
 ALARM	Allarmi di sistema: Errore interno rilevato. Vedere "Allarmi e notifiche" a pagina 14 del presente manuale.
 LOAD	Sovraccarico: L'apparecchiatura collegata all'UPS sta utilizzando più alimentazione di quanto consentito dal valore nominale dell'UPS.
 LOW	Carica della batteria: Il livello di carica della batteria è indicato dal numero di sezioni della barra illuminate. Quando tutte e cinque le barre sono accese, la batteria è completamente carica. Ciascuna barra rappresenta circa il 20% della capacità di carica della batteria.
 LOAD SENSITIVITY	Livello di carico: La percentuale di carico è indicata dal numero di sezioni della barra di carico illuminate. Ciascuna barra rappresenta circa il 20% della capacità di carico massimo.
 ALARM	Disattivazione dell'audio: Una linea accesa che attraversa l'icona indica che l'allarme acustico è disattivato.
 ECO	Modalità risparmio energetico: Un'icona illuminata indica che l'unità funziona in Modalità risparmio energetico. L'apparecchiatura collegata riceve direttamente l'ingresso alimentazione di servizio se la tensione di ingresso e la frequenza rientrano nei limiti configurati.
 SEE MANUAL	Allarme o notifica: L'UPS ha rilevato un errore interno o l'UPS è in modalità di configurazione. Vedere "Allarmi e notifiche" a pagina 14 del presente manuale.
EVENT LOG	Evento: L'icona si illumina quando l'utente visualizza un registro degli eventi.

Allarmi e notifiche

Indicatori di stato

Segnali acustici continui, ogni mezzo secondo	Stato batteria in esaurimento - La batteria è quasi scarica. L'UPS si sta per spegnere.
	Condizione di sovraccarico - L'apparecchiatura collegata all'UPS sta utilizzando più alimentazione di quanto consentito dal valore nominale.
4 segnali acustici ogni 30 secondi (il primo segnale acustico inizia dopo 4 secondi sulla batteria)	Stato a batteria - L'UPS sta alimentando le apparecchiature collegate mediante la batteria.
Segnale acustico sempre acceso	Stato di allarme - L'UPS ha rilevato un errore interno. Vedere "Allarmi e notifiche" nel presente manuale.
Brevi segnali acustici ogni 2,5 secondi	Batteria disconnessa.
Brevi segnali acustici ogni mezzo secondo per 1 minuto, ripetizioni ogni 5 ore.	Batteria in scarse condizioni (sostituirla)
Due brevi segnali acustici ogni 5 secondi	Stato di bypass evento - L'UPS ha rilevato un errore interno. Le apparecchiature collegate ricevono alimentazione di rete in ingresso tramite il relè di bypass.

Avvisi

Codice di visualizzazione	Descrizione	Soluzione
SC	L'UPS ha presentato un cortocircuito sui terminali di uscita. L'unità cercherà di ripristinarsi automaticamente da questa condizione.	Verificare la presenza di cortocircuito sui terminali di uscita dell'UPS. Rimuovere il cortocircuito e attendere il ripristino automatico o premere il pulsante di ACCENSIONE/SPEGNIMENTO per avviare l'unità.
OL	L'UPS presenta una condizione di sovraccarico.	Scollegare le apparecchiature non indispensabili dal gruppo di continuità per eliminare la condizione di sovraccarico.
dCH	L'UPS ha rilevato un errore di tensione c.c. L'unità cercherà di ripristinarsi automaticamente da questa condizione.	Se l'UPS non si ripristina automaticamente, contattare il servizio clienti di APC by Schneider Electric.
Hot	La temperatura dell'unità aumenta oltre i limiti impostati.	Scollegare le apparecchiature non indispensabili dall'UPS per ridurre il carico dell'UPS. Assicurarsi che la temperatura ambiente rientri nei limiti. Assicurarsi che venga mantenuta una distanza adeguata.
CH9	L'UPS ha rilevato un errore del caricatore.	Premere il pulsante di ACCENSIONE/SPEGNIMENTO per avviare l'UPS. Se l'errore del caricabatteria persiste, contattare l'assistenza clienti APC by Schneider Electric.
Contattare l'assistenza clienti di APC by Schneider Electric per tutti gli altri codici di allarme.		

Notifiche

Codice di visualizzazione	Descrizione	Soluzione
bdc	Batteria non collegata.	Collegare le apparecchiature all'UPS. Vedere "Collegamento della batteria" a pagina 9 per i dettagli.

Parametri del display UPS

I dati operativi visualizzati nel pannello del display sono forniti nella tabella.

Navigare utilizzando il tasto su o giù.

Parametro	Unità	Icone dell'indicatore
Tensione di uscita	V c.a.	OUT, V
Frequenza di uscita	Hz	OUT, Hz
Tensione in ingresso	V c.a.	IN, V
Frequenza in ingresso	Hz	IN, Hz
Tensione batteria	V c.c.	BAT, V
Temperatura ambiente	°C	NUMERO, C
Stato di carica della batteria	%	BAT, %
Livello di carica in percentuale (massimo di Watt o VA)	%	OUT, %
Livello di carica in kVA	kVA	OUT, kVA
Totale capacità Ah della batteria collegata	Ah	BAT, Ah
Autonomia restante durante il funzionamento a batteria	minuti	BAT, Min

Configurazione

Configurazione dei parametri dell'UPS

Attenersi alle procedure per configurare i parametri dell'UPS.

1. Premere il pulsante INVIO.
2. Premere i pulsanti SU/GIÙ per navigare a "Imposta".
3. Premere il pulsante INVIO.
4. Navigare tramite i parametri utilizzando i pulsanti SU/GIÙ.
5. Premere il pulsante Invio per modificare un parametro. Le icone iniziano a lampeggiare per indicare la modifica.
6. Premere i pulsanti SU/GIÙ per navigare tra le opzioni disponibili per il parametro selezionato.
7. Premere il pulsante INVIO per selezionare l'opzione o il pulsante DISATTIVAZIONE DELL'AUDIO/ESC per ignorare la modifica del parametro attuale. Il lampeggio delle icone si arresta successivamente.
8. Premere i pulsanti SU/GIÙ per navigare tra i parametri.
9. Premere il pulsante DISATTIVAZIONE DELL'AUDIO/ESC per uscire dalla navigazione del menu.

Impostazioni UPS

Configurare le impostazioni dell'UPS tramite l'interfaccia del display. Vedere la sezione "Configurazione dei parametri dell'UPS" per modificare i parametri.

Funzione	Impostazione predefinita	Opzioni selezionabili dall'utente	Descrizione
Tensione di uscita	230 V c.a.	220, 230, 240 V c.a.	Consente all'utente di selezionare la tensione di uscita mentre l'UPS funziona online.
Allarme acustico	n (disattiva)	Y (attiva): n (disattiva)	L'UPS disattiva l'audio degli allarmi acustici se impostato su disabilita o quando si preme il tasto MUTE.
Modalità risparmio energetico/modalità di efficienza elevata	Y (attiva):	Y (attiva): n (disattiva)	Quando si abilita questa modalità, l'apparecchiatura collegata riceve l'alimentazione di rete in ingresso attraverso il relè di bypass finché la tensione di ingresso non rientra nella gamma di $\pm 5\%$ della tensione di uscita configurata e di ± 3 Hz della frequenza di uscita configurata. L'inverter viene spento durante questa modalità. Se l'alimentazione di rete in ingresso si spegne, l'inverter è acceso. Il carico viene trasferito in modalità online o modalità batteria. L'alimentazione all'apparecchiatura collegata può essere interrotto fino a 10 millisecondi.
Impostazione capacità minima della batteria per il riavvio	0%	0%, 15%, 50%, 90%,	La presa dell'UPS non si accende finché la batteria non viene caricata a un livello tale da fornire l'autonomia configurata da questa impostazione. Se configurato su 0%, la presa dell'UPS si accende subito dopo che si ripristina l'alimentazione di rete.
Impostazione dell'indicazione di stato batteria in esaurimento	2 min	2 min, 5 min, 7 min, 10 min,	L'UPS emette un allarme acustico quando il tempo di esecuzione effettivo raggiunge il limite impostato dall'utente. L'allarme acustico viene emesso solo quando l'UPS funziona in modalità batteria.
Capacità AH totale batteria	1K: 18AH 2K, 3K: 18AH	18AH-200AH	Impostare il valore AH totale della batteria dell'UPS. (unità: AH) 7-200: impostazione della capacità totale della batteria da 7 a 200. Impostare questo valore se è collegato un pacco batteria esterno. Nota: Solo supporto UPS a lungo termine

Navigazione avanzata del display

Nel menu principale sono disponibili cinque opzioni e nel display dell'UPS due opzioni del sottomenu. Premere il pulsante Invio dalla schermata iniziale per accedere a queste opzioni del menu. Utilizzare i pulsanti su/giù per spostarsi tra le opzioni del menu.

Opzione del menu	Descrizione								
SEL	Configurazione dell'UPS Utilizzare questa opzione di menu per configurare i parametri dell'UPS. Premere il tasto Invio per vedere le opzioni di configurazione. Consultare "Configurazione dei parametri dell'UPS" a pagina 16 per i dettagli. Premere il pulsante di DISATTIVAZIONE DELL'AUDIO/ESC per tornare alla schermata iniziale.								
LOG	Mostra registro eventi Utilizzare questa opzione di menu per vedere il registro degli eventi dell'UPS. L'UPS registra gli ultimi 10 eventi e visualizza i codici in questo registro. Premere il pulsante INVIO per vedere il registro. Utilizzare il tasto su o giù per vedere gli eventi registrati. Il pulsante GIÙ consente di navigare verso gli eventi meno recenti e il pulsante SU verso i nuovi eventi. Ogni voce di registro dispone di un codice evento numerico e testuale. Alla fine del registro, viene visualizzata la parola "Fine". Premere il pulsante DISATTIVAZIONE DELL'AUDIO/ESC per tornare alla schermata iniziale.								
UPS	Mostra informazioni UPS Utilizzare questa opzione di menu per vedere le informazioni dell'UPS. Premere il pulsante INVIO per vedere il valore nominale dell'UPS. Premere il tasto su per vedere la versione firmware dell'UPS. Premere il pulsante DISATTIVAZIONE DELL'AUDIO/ESC per tornare alla schermata iniziale.								
bYP	Comando utente per bypass Utilizzare questa opzione di menu per commutare l'UPS in modalità bypass o in modalità online dalla modalità bypass. Premere il pulsante INVIO: <table border="0" style="margin-left: 20px;"> <tr> <td>PuT</td><td>Portare: Utilizzare per portare l'UPS in modalità bypass.</td></tr> <tr> <td>Out</td><td>Nota: L'alimentazione all'apparecchiatura collegata si riduce se la tensione di rete non rientra nei limiti di soglia.</td></tr> <tr> <td></td><td>Uscita: Ripristinare l'UPS dalla modalità bypass e riportare l'alimentazione all'apparecchiatura collegata. Easy UPS avvierà un conto alla rovescia sul display quando si passa alla modalità Bypass o si esce dalla modalità Bypass.</td></tr> </table>	PuT	Portare: Utilizzare per portare l'UPS in modalità bypass.	Out	Nota: L'alimentazione all'apparecchiatura collegata si riduce se la tensione di rete non rientra nei limiti di soglia.		Uscita: Ripristinare l'UPS dalla modalità bypass e riportare l'alimentazione all'apparecchiatura collegata. Easy UPS avvierà un conto alla rovescia sul display quando si passa alla modalità Bypass o si esce dalla modalità Bypass.		
PuT	Portare: Utilizzare per portare l'UPS in modalità bypass.								
Out	Nota: L'alimentazione all'apparecchiatura collegata si riduce se la tensione di rete non rientra nei limiti di soglia.								
	Uscita: Ripristinare l'UPS dalla modalità bypass e riportare l'alimentazione all'apparecchiatura collegata. Easy UPS avvierà un conto alla rovescia sul display quando si passa alla modalità Bypass o si esce dalla modalità Bypass.								
tSt	Esegui test automatico batterie Utilizzare questa opzione di menu per effettuare un test automatico e determinare lo stato delle batterie. Premere il pulsante INVIO per avviare il test. Se il comando di test viene accettato, l'UPS avvia un test automatico e inizia il conto alla rovescia sul display. I messaggi del display vengono visualizzati alla fine del test. <table border="0" style="margin-left: 20px;"> <tr> <td>rFd</td><td>Test rifiutato. La presa è spenta o la batteria non viene caricata.</td></tr> <tr> <td>FId</td><td>Test non superato</td></tr> <tr> <td>PAS</td><td>Test superato</td></tr> <tr> <td>ABT</td><td>Test interrotto per motivi interni</td></tr> </table> Premere il pulsante di DISATTIVAZIONE DELL'AUDIO/ESC per tornare alla schermata iniziale.	rFd	Test rifiutato. La presa è spenta o la batteria non viene caricata.	FId	Test non superato	PAS	Test superato	ABT	Test interrotto per motivi interni
rFd	Test rifiutato. La presa è spenta o la batteria non viene caricata.								
FId	Test non superato								
PAS	Test superato								
ABT	Test interrotto per motivi interni								

Risoluzione dei problemi

Ricorrere alla tabella seguente per risolvere piccoli problemi durante l'installazione e il funzionamento. Visitare il sito Web APC by Schneider Electric www.apc.com per assistenza nel caso di problemi più complessi.

Problema e/o possibile causa	Soluzione
L'UPS non si accende quando l'alimentazione di rete in ingresso non è disponibile o non viene rilevata alcuna presa	
L'UPS non si accende.	Premere il pulsante di ACCENSIONE/SPEGNIMENTO per accendere l'UPS.
Il gruppo di continuità non è collegato alla rete elettrica.	Assicurarsi che il cavo di alimentazione dall'UPS alla presa di rete sia collegato saldamente ad entrambi i capi. Vedere "Avvio" a pagina 9 del presente manuale.
Si è attivato il termointerruttore di ingresso sull'UPS.	Premere il tasto di ripristino del termointerruttore nel pannello posteriore.
L'UPS, se non è collegato alla batteria, non fornisce alimentazione all'apparecchiatura collegata	
L'UPS non si accende.	Se l'UPS si è spento (il display non è acceso), seguire la procedura di "Avvio a freddo dell'UPS" a pagina 11.
Batteria non collegata.	Collegare le apparecchiature all'UPS. Vedere "Avvio" a pagina 9 del presente manuale.
Batteria scarica. L'UPS potrebbe aver scaricato la batteria a causa dell'interruzione dell'alimentazione e aver spento l'uscita a seguito di batteria scarica.	Attendere che venga ripristinata l'alimentazione e che la batteria venga caricata. Per accendere l'alimentazione dopo il ripristino dell'alimentazione, premere il pulsante di ACCENSIONE/SPEGNIMENTO.
L'UPS emette un segnale acustico a intervalli prolungati	
In genere, l'unità UPS è alimentata a batteria.	L'UPS ha rilevato la presenza di un errore interno. Vedere "Allarmi e notifiche" a pagina 14 del presente manuale.
Il LED di allarme si accende. L'UPS visualizza un messaggio di allarme ed emette un segnale acustico costante	
L'UPS ha rilevato la presenza di un errore interno.	Vedere "Allarmi e notifiche" a pagina 14 del presente manuale.
Nessun segnale acustico dall'UPS anche con il LED di allarme acceso.	
Allarme acustico disabilitato.	Modificare la configurazione dell'UPS per abilitare gli allarmi acustici.
Il gruppo di continuità non fornisce il tempo di backup previsto.	
La batteria UPS si scarica a causa di un'interruzione di corrente recente.	Dopo interruzioni prolungate dell'alimentazione è sempre necessario ricaricare le batterie. Se vengono utilizzate senza una corretta carica o in presenza di temperature elevate, le batterie si usurano con maggiore velocità.
La durata utile della batteria è quasi esaurita.	Se la batteria è vicina alla fine della sua durata utile, considerare di sostituire la batteria anche se l'indicatore della batteria non si è acceso. Vedere "Avvio" a pagina 9 del presente manuale.
L'UPS non si spegne	
Tasto di accensione/spegnimento non premuto correttamente	Tenere premuto il pulsante di ACCENSIONE/SPEGNIMENTO finché non si avverte un segnale acustico per spegnere l'UPS.
È disponibile l'alimentazione di rete in ingresso.	Non è possibile spegnere l'alimentatore logico dell'UPS se è disponibile l'alimentazione di rete in ingresso. Per spegnere l'UPS, spegnere l'alimentazione di rete in ingresso e premere il pulsante di ACCENSIONE/SPEGNIMENTO. Rilasciare quando si sente un segnale acustico.

Problema e/o possibile causa	Soluzione
UPS in modalità Bypass e LED non acceso in rosso.	
UPS in Modalità risparmio energetico.	Disabilitare la Modalità risparmio energetico, se non desiderata.
UPS configurato per rimanere in modalità bypass.	Cambiare la configurazione per uscire dalla modalità bypass.
UPS in modalità Bypass e LED illuminato in rosso.	
UPS in modalità bypass anche se si cancella l'allarme acustico di surriscaldamento.	Ridurre il carico collegato a <90% per portare l'UPS in modalità online.
L'UPS ha presentato una condizione di sovraccarico ed è passato in modalità bypass.	Le apparecchiature collegate superano il "carico massimo" definito nelle specifiche sul sito Web di APC by Schneider Electric, www.apc.com . Gli allarmi acustici rimangono attivi finché non si corregge la condizione di sovraccarico. Scollegare le apparecchiature non indispensabili dal gruppo di continuità per eliminare la condizione di sovraccarico. L'UPS continua ad erogare l'alimentazione fino a che rimane in modalità bypass e l'interruttore automatico non salta. L'UPS non fornirà alimentazione dalle batterie in caso di interruzione della tensione di rete.
L'UPS ha rilevato un errore interno ed è passato in modalità bypass.	Vedere "Allarmi e notifiche" a pagina 14 del presente manuale.

Trasporto

1. Arrestare e scollegare tutte le apparecchiature collegate.
2. Scollegare l'unità dall'alimentazione di rete.
3. Scollegare tutte le batterie interne ed esterne (se pertinente).
4. Attenersi alle istruzioni per la spedizione fornite nella sezione *Assistenza* del presente manuale.

Assistenza

Se l'unità necessita di assistenza, non restituirla al rivenditore. Attenersi alla procedura riportata di seguito:

1. Per eliminare i problemi più comuni, fare riferimento alla sezione *Risoluzione dei problemi* del manuale.
2. Se il problema persiste, rivolgersi all'assistenza clienti APC by Schneider Electric tramite il sito Web APC by Schneider Electric all'indirizzo **www.apc.com**.
 - a. Prendere nota del numero del modello, del numero di serie e della data di acquisto. Il modello e i numeri di serie sono riportati sul coperchio superiore dell'unità e su alcuni modelli possono essere visualizzati nel display LCD.
 - b. Contattare il servizio di assistenza clienti. Un tecnico tenterà di risolvere il problema per telefono. In caso contrario, il tecnico fornirà un numero di autorizzazione per la restituzione dei materiali (numero RMA).
 - c. Se l'unità è in garanzia, le riparazioni saranno gratuite.
 - d. Le procedure per l'assistenza o la restituzione dei prodotti possono variare da paese a paese. Per le istruzioni specifiche per ogni Paese, fare riferimento al sito Web di APC by Schneider Electric all'indirizzo **www.apc.com**.
3. Imballare l'unità in maniera adeguata in modo da evitare danni durante il trasporto. Non utilizzare mai fiocchi di polistirolo come materiale d'imballaggio.

I danni subiti durante il trasporto non sono coperti dalla garanzia.

Nota: Prima della consegna, scollegare sempre i moduli batteria dell'UPS o del pacco batteria esterno.

Le batterie interne scollegate possono rimanere nell'UPS o nel pacco batteria esterno.
4. Scrivere il numero RMA fornito dall'assistenza clienti all'esterno della confezione.
5. Spedire l'unità mediante pacco assicurato prepagato all'indirizzo fornito dall'assistenza clienti.

Informativa di garanzia di fabbricazione limitata

Schneider Electric IT Corporation (SEIT) garantisce che i propri prodotti sono esenti da difetti nei materiali e nella lavorazione per un periodo di due (2) anni a partire dalla data di acquisto. Gli obblighi di SEIT ai sensi della garanzia si limitano alla riparazione o alla sostituzione, a propria insindacabile discrezione, di eventuali prodotti difettosi. La riparazione o sostituzione di un prodotto difettoso o di una sua parte non estende il periodo di garanzia originale.

La presente garanzia ha validità soltanto per l'acquirente originale che deve aver registrato correttamente il prodotto entro 10 giorni dalla data d'acquisto. È possibile registrare online i Prodotti sul sito Web.warranty.apc.com.

In base alla presente garanzia SEIT non potrà essere ritenuta responsabile se alla verifica e all'esame del prodotto verrà rilevato che il supposto difetto del prodotto non esiste o è stato causato da uso, negligenza, installazione, verifica, funzionamento o utilizzo non corretti da parte dell'utente finale o di terzi, o contrari a raccomandazioni e specifiche fornite da SEIT. SEIT declina inoltre ogni responsabilità nel caso di difetti derivanti da: 1) tentativi di riparazione o modifica al prodotto non autorizzati, 2) tensione o collegamenti elettrici inadeguati o errati, 3) condizioni operative sul posto non appropriate, 4) calamità naturali, 5) esposizione ad agenti atmosferici o 6) furto. Ai sensi della presente garanzia, inoltre, SEIT declina ogni responsabilità per qualsiasi prodotto in ogni caso nel quale il numero di serie sia stato alterato, rovinato o rimosso.

AD ECCEZIONE DI QUANTO RIPORTATO IN PRECEDENZA, NON ESISTONO GARANZIE, IMPLICITE O ESPLICITE, RELATIVE AL PRODOTTO VENDUTO, REVISIONATO O ALLESTITO AI SENSI DEL PRESENTE CONTRATTO.

SEIT NON RICONOSCE ALCUNA GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALIZZABILITÀ, SODDISFAZIONE O IDONEITÀ PER UNO SCOPO SPECIFICO.

LE GARANZIE ESPRESSE DI SEIT NON VERRANNO AUMENTATE, DIMINuite O INTACCAte E NESSUN OBBLIGO O RESPONSABILITÀ SCATURIRÀ DALLA PRESTAZIONE DI ASSISTENZA TECNICA DA PARTE DI SEIT IN RELAZIONE AI PRODOTTI.

LE SUDETTE GARANZIE E TUTELE SONO ESCLUSIVE E SOSTITUISCONO TUTTE LE ALTRE GARANZIE E TUTELE. LE GARANZIE SUINDICATE COSTITUISCONO L'UNICA RESPONSABILITÀ DI SEIT E IL RIMEDIO ESCLUSIVO DELL'ACQUIRENTE PER QUALUNQUE VIOLAZIONE DI TALI GARANZIE. LE GARANZIE DI SEIT VALGONO ESCLUSIVAMENTE PER L'ACQUIRENTE ORIGINALE E NON SI INTENDONO ESTENDIBILI A TERZI.

IN NESSUNA CIRCOSTANZA SEIT O SUOI FUNZIONARI, DIRIGENTI, AFFILIATI O DIPENDENTI SARANNO RITENUTI RESPONSABILI PER QUALSIASI DANNO DI NATURA INDIRETTA, SPECIALE, CONSEGUENZIALE O PUNITIVA RISULTANTE DALL'USO, ASSISTENZA O INSTALLAZIONE DEI PRODOTTI, SIA CHE TALI DANNI ABBIANO ORIGINE DA ATTO LECITO O ILLECITO, INDIPENDENTEMENTE DA NEGLIGENZA O RESPONSABILITÀ, SIA CHE SEIT SIA STATA AVVISATA IN ANTICIPO DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. NELLA FATTISPECIE, SEIT DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ PER EVENTUALI COSTI, QUALI MANCATI UTILI O RICAVI, DIRETTI O INDIRETTI, PERDITA DI APPARECCHIATURE, MANCATO UTILIZZO DELLE APPARECCHIATURE, PERDITA DI SOFTWARE E DI DATI, SPESE DI SOSTITUZIONE, RICHIESTE DI RISARCIMENTO DA PARTE DI TERZI O ALTRO.

NESSUNA CONDIZIONE DELLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA SOLLEVA O RIDUCE LA RESPONSABILITÀ DI SEIT PER LESIONI GRAVI O MORTALI DERIVANTI DA UNA PROPRIA NEGLIGENZA O INTENZIONALE CATTIVA INTERPRETAZIONE O DA CONDIZIONI CHE NON POSSONO ESSERE ESCLUSE O LIMITATE DALLE LEGGI APPLICABILI.

Per ottenere assistenza ai sensi della garanzia, è necessario richiedere un numero di autorizzazione per la restituzione dei materiali (RMA) all'assistenza clienti. Per problemi relativi a richieste di indennizzo è possibile rivolgersi alla rete mondiale di assistenza clienti SEIT, accedendo al sito web di APC by Schneider Electric: www.apc.com. Selezionare il proprio paese dall'apposito menu a discesa. Per ottenere informazioni sull'assistenza clienti per la propria zona, accedere alla scheda Assistenza nella parte superiore della pagina Web. I prodotti devono essere restituiti con spese di trasporto prepagate e accompagnati da una breve descrizione del problema riscontrato e dalla prova della data e del luogo di acquisto.

Assistenza clienti internazionale di APC by Schneider Electric

L'assistenza clienti per questo e altri prodotti APC by Schneider Electric può essere richiesta gratuitamente tramite una delle modalità descritte di seguito:

- Visitare il sito Web di APC by Schneider Electric per accedere ai documenti nell'APC by Schneider Electric Knowledge Base e richiedere assistenza.
 - **www.apc.com** (sede principale della società)
Collegarsi alle pagine Web APC by Schneider Electric dei paesi specifici per informazioni sull'assistenza ai clienti.
 - **www.apc.com/support/**
Supporto generale tramite ricerca nell'APC by Schneider Electric Knowledge Base e supporto in linea.
- Contattare un Centro assistenza clienti APC by Schneider Electric via telefono o e-mail.
 - Centri locali e nazionali: visitare il sito **www.apc.com/support/contact** per informazioni.

Per informazioni sull'assistenza clienti locale, contattare il rappresentante APC by Schneider Electric o altri distributori presso cui si è acquistato il prodotto APC by Schneider Electric.